

100 שנה לתיאטרון הלאומי הבימה

Habimah National Theatre Centennial

אלול התשע"ז ■ 9/2017 ■ 1027



האמנוני אילן רון "קבוצת הצערירים" של התיאטרון. בשנות 1900-2000 הוללו מגוון מחוזות קלסיים, מודרניים, ישראלים יהודים ומחוזות צור.

מאז 1918 ועד היום הוללו "הבימה" 706 הצגות. "עלובי החיים" היא ההצגה ה-500 של התיאטרון. החל מ-2012 נחנך מחדש הציג התיאטרון מחוץ למשכנו הקבוע. שנות שיפוץ, שבמהלכן הציג התיאטרון מחדש את היותו "הבימה" לא רק במלאת 100 שנה לתיאטרון נציג את היותו "הבימה" לא רק התיאטרון הלאומי של מדינת ישראל, אלא גם את היותו התיאטרון העברי הראשון, על מאות שחקני ויצורי לאור המאה الأخيرة. בתוך כך מדגיש את חשיבותו כMOVIL וכראשון בכל תחומי העשייה: מחזאות, בימוי, משחק, מוזיקה ועיצוב. פין תיאטרון "הבימה" בשנת 100-ו שלו הם התהילה הישראלית החברתי, התרבותי-תרבותי בכללות, המבטא את גווני החברה הישראלית על מורכבותה ושפען הkonflikטים המאפיינים אותה.

אודיליה פרידמן מנכ"לית תיאטרון הבימה

תיאור הבול
בכל נראית סצנה תיאטרלית, שבה מוצגים היבטים שונים של תיאטרון הבימה:
- אייר חופשי של השחקנית המיתולוגית חנה רובינא בדמות הצללה בהצגה "הדיוקן" (הדיוקן).
- מצב דמיוני של פוי הצללה כתובת עצמה מזהה במכונת הכתיבה (צננה).
- וילן בימה שלعالו תוי מוזיקה (מוזיקה).
- "התהרכומות" - פסל שלושת העוגלים מארת מנשה קידישמן ברכבת הבימה (סבינה).
- קהל יושב באולם וצופה במחזה (קהל).
- העצבן הטיפוגרפי של המילים "100" שנה לתיאטרון הלאומי הבימה" מורכב מאותיות מגוונות ומסוגנונות שונות (מסורתי וקלסי לצד חדשני ומודרני).

עיצוב בול, מעטפה וחותמת: רינת גילבו
Stamp, FDC & Cancellation Design: Rinat Gilboa

התיאטרון הלאומי הבימה נוסד במוסקבה על-ידי נחום צמת, יחד עם מנחם גנסן וחנה רובינא, "התיאטרון בשפת עבר" בשנת 1917.

לאחר פגישה של צמת עם קונסטנטין סטניסלבסקי, מנהל התיאטרון האמנוני של מוסקבה, הסכים סטניסלבסקי להפוך את "הבימה" לסטודיו של התיאטרון האמנוני, והעמיד לרשות "קבוצת הצערירים העבריים הבימה" את תלמידיו יגבי וכתנגוב כמדריך אמנוני. את ההיתר לפעולתה העניק סטלי בחתימתו כשר לעניין מעועדים באאותה תקופה.

ההצגה הראשונה שהעלתה "הבימה" הייתה "נשף בראשית" בימי של וטנגבוב, והיא התקיימה בשנת 1918. את ראיית תחילתה קיבלה "הבימה" בשנת 1922 עם הצגת "הדיוקן", שבה בלהטה במיעוד השחקנית חנה רובינא. תפקידה האגדית של אלה, הכללה אחזות הדיבוק, הפרק לימים לסמלו של תיאטרון "הבימה".

במרץ 1928 הגיעו חברי להקת "הבימה" לארץ ישראל. השחקנים החליטו על דרך ניהול חדשה - שווין לכל התיאטרון היה לקלקלטיב שכח חברי בעליים ומנהלים שקבעם את דרכם. הצגת הבכורה של הקבוצה בארץ הייתה "האוצר", שהתקיימה כבר ב-29 בנובמבר באותה שנה. בשנת 1945 נחנך "בית הבימה", המשמש את התיאטרון עד היום.

התיאטרון הציג מחזאות בינלאומיות מתרוגמת, ובשנת 1937 הועלה המחזאה המקורי הריאיון בעברית - "שומרם" מאית עבר הדן. בשנות ה-50 החלו להציג מחזות של סופרים ישראלים, ששמם עללה באותם ימים: משה שפיר, אהרון מגן ואפרים קישון. נסים אלוני העללה את מחזאה הריאיון "אכזר מלך המלך", שנכתב עברו "הבימה" בשנת 1953, ומאז הולן שישה מהחזות, בשיתוף-פעולה עם הצייר יוסל ברגרן, שיצר את התפאורה. השפעתו של אלוני על התיאטרון הייתה רבה. עשור לאחר הקמת המדינה, בשנת 1958, הוכרז תיאטרון "הבימה" על-ידי הממשלה כתיאטרון לאומי של מדינת ישראל. באותה שנה גם הענק לו פרס וישראל בתchrom התיאטרון.

בשנת 1969 פרוק הקולקטיב, הוקם חבר אמנים ונבחרו מנהל כללי ומנהל אמנוני. גם בשנות ה-70 הולן מחזות מקוריים מאות היל מיטלפונקט, יהושע סובל ואפרים קישון. ב-1978 הועלה מחזאה של חנן לוי "הלויה חורפית" (בימיין), ומאז הולן שישה מחזות נוספים. הציגו מחזות יהודים ומחזות מהדרמה העולמית. בשנות ה-90 הוקמה על-ידי המנהל

Habimah National Theatre Centennial

The Habimah National Theatre was founded by Nachum Zemach, Menachem Gnessin and Hanna Rovina in Moscow in 1917 under the name "The Hebrew Language Theatre". Zemach met with Konstantin Stanislavski, director of the Moscow Art Theatre, who agreed to make Habimah an Art Theatre studio and appointed his student Yevgeny Vakhtangov to be the artistic instructor for the "Habimah Young Hebrews Company". Stalin, who served as the Minister for Minority Affairs at the time, personally approved the endeavor.

The first play performed by Habimah was "Neshev Bereshit", directed by Vakhtangov in 1918. But the theatre's first true claim to fame came in 1922, with the play "The Dybbuk" and the especially noted performance by Hanna Rovina. Her legendary portrayal of Leah, the bride who was possessed by the dybbuk, later became one of the iconic symbols of the Habimah Theatre.

The members of Habimah immigrated to Eretz Israel in 1928. The actors decided the theatre would be managed as an egalitarian entity. It became a collective in which all members were equal owners and managers. The first play performed in Eretz Israel was "The Treasure", which premiered on November 29, 1928. The Habimah National Theatre building was opened in 1945 and continues to house the theatre to this day.

The theatre performed translated versions of international plays as well as original Hebrew works, the first of which was "Guards" by Ever Hadani in 1937. In the 1950's Habimah began to produce plays by rising Israeli authors and playwrights such as Moshe Shamir, Aharon Megged and Ephraim Kishon.

"Most Cruel the King", the first play written by Nisim Aloni for Habimah, in collaboration with artist Yosel Bergner who created the scenery, premiered in 1953. Aloni greatly influenced Habimah and since then the Theatre has performed six more of his plays.

In 1958, a decade after the State of Israel was established, Habimah was declared by the government to be the National Theatre of Israel and it was granted the Israel Prize for Theatre that same year.

The collective was disbanded in 1969. It was replaced by a board of trustees, who appointed a general manager and an artistic director. In the 1970's the Theatre continued to stage original works by playwrights Hillel Mittelpunkt, Yehoshua Sobol and Ephraim Kishon.

The play "Winter Funeral", written and directed by Hanoch Levin, was performed in 1978 and since then Habimah has staged six other Levin plays. Habimah performed both Jewish plays and international dramas and in the 1990's, artistic director Ilan Ronen established the Habimah Young Company. Since 2000 a wide range of classic, modern, Israeli and Jewish plays as well as musicals have been performed on the Habimah stage.

From 1918 to the present, Habimah has staged 706 different plays. "Les Miserables" was the theatre's 700th production.

חותמת אירע להופעת הבול SPECIAL CANCELLATION



In 2012, the remodeled Habimah Theatre building was inaugurated after four and a half years of renovation, during which time Habimah productions were performed in alternate venues.

The Habimah National Theatre Centennial marks Habimah not only as Israel's national theatre, but also its place as the first Hebrew theatre, in which hundreds of actors and creators have taken part over the last century. Habimah is a leader in all aspects of its work: playwriting, direction, acting, music and design.

In its 100th year, Habimah represents the multicultural weave of Israeli society, expressing its characteristic diversity, complexity and conflicts.

Odelia Friedman

General Manager, Habimah National Theatre

Description of the Stamp

The stamp features a theatrical scene depicting the different aspects of Habimah Theatre:

- Illustration of legendary actress Hanna Rovina portraying the bride in "The Dybbuk" (acting).
- Imaginary scene in which the bride herself writes the play on a typewriter (scene).
- Stage curtain decorated with musical notes (music).
- "Uprise" - statue by Menashe Kadishman that stands in the Habimah courtyard (environment).
- Audience seated in the theatre watching a play (audience).
- Typographic design of the words "Habimah National Theatre Centennial" comprised of various different letters and styles (traditional and classic alongside innovative and modern).

הנפקה: ספטמבר 2017 Issue: September 2017

מידת הבול (מ"מ): 40x30 ג' / mm Stamp Size (mm): 40x30 ג'

לוח: 1065 Plate:

בולים בדף: 15 Stamps per Sheet:

שבלים בדף: 5 Tabs per Sheet:

שיטת הדפסה: אופסס Method of printing:

סימן אבטחה: מיקרו-טקט Security mark:

דפוס: Cartor Security Printing, France Printer: